



wat heeft Hij dan
nog aan te merken?

26 januari 2025
Zeewolde

- wij zijn Gods creatie
 - niemand heeft zichzelf gemaakt
 - maar...
- wat heeft GOD dan nog op ons aan te merken?!

Romeinen 9

God als pottenbakker

¹⁵ Want Hij zegt tot Mozes:
Over wie Ik Mij ontferm,
zal Ik Mij ontfermen,
en jegens wie Ik barmhartig ben,
zal Ik barmhartig zijn.

dat is geheel aan de soevereine GOD

ΤΩ	ΜΩΥΣΕΙ	ΓΑΡ	ΛΕΓΕΙ	ΕΛΕΗCΩ	ΟΝ	ΑΝ	ΕΛΕΩ	ΚΑΙ
<i>tot-de</i>	<i>Mozes</i>	<i>want</i>	<i>hij-zegt</i>	<i>ik-zal-mij-ontfermen</i>	<i>wie</i>	<i>ook-maar</i>	<i>dat-ik-mij-ontferm</i>	<i>en</i>
tot	Mozes	Want	Hij zegt	zal Ik Mij ontfermen	Over wie	_	Ik Mij ontferm	en

ΟΙΚΤΙΡΗCΩ	ΟΝ	ΑΝ	ΟΙΚΤΙΡΩ
<i>ik-zal-medelijden-hebben</i>	<i>wie</i>	<i>ook-maar</i>	<i>dat-ik-medelijden-heb</i>
zal Ik barmhartig zijn	jegens wie	_	Ik barmhartig ben

¹⁶ Het hangt dus niet daarvan af,
of iemand wil, dan wel of iemand loopt,
maar van God, die Zich ontfermt.

lett. van de Zich ontfermende God

- dat karakteriseert Hem
- we zijn werk van Zijn handen!

ΑΡΑ	ΟΥΝ	ΟΥ		ΤΟΥ	ΘΕΛΟΝΤΟΣ	ΟΥΔΕ	ΤΟΥ	ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ
dus	dan	niet		van-degene	willende	noch	van-degene	rennende
dus	_	Het hangt...	...niet daarvan af	of iemand	wil	dan wel	of iemand	loopt

ΑΛΛΑ	ΤΟΥ	ΕΛΕΩΝΤΟΣ	ΘΕΟΥ
maar	van-de	zich-ontfermende	God
maar	die	Zich ontfermt	van God

¹⁷ Want het schriftwoord zegt tot Farao:
Daartoe heb Ik u doen opstaan,
opdat Ik in u mijn kracht zou tonen
en mijn naam verbreed zou worden
over de gehele aarde.

in Exodus 9:16

ΛΕΓΕΙ ΓΑΡ Η ΓΡΑΦΗ ΤΩ ΦΑΡΑΩ

¹(zij)-zegt want de Schrift tot-de Farao

zegt Want het schriftwoord tot Farao

- 17 Want het schriftwoord zegt tot Farao:
Daartoe heb Ik u doen opstaan,
 opdat Ik in u mijn kracht zou tonen
 en mijn naam verbreed zou worden
 over de gehele aarde.

*God betoonde Egypte niet Zijn kracht
 omdat Farao tegen Hem opstond, maar...
 God deed Farao tegen Hem opstaan
 om Zijn kracht te (kunnen) betonen!*

ΕΙC	ΑΥΤΟ	ΤΟΥΤΟ	ΕΞΗΓΕΙΡΑ	ΣΕ
tot-in	zelfde	dit	ik-wek-eruit	jou
(1/3) Daartoe	(2/3)	(3/3)	heb Ik... ..doen opstaan	u

ΟΠΩC	ΕΝΔΕΙΞΩΜΑΙ	ΕΝ	CΟΙ	ΤΗΝ	ΔΥΝΑΜΙΝ	ΜΟΥ
zo-dat	dat-ik-zal-betonen~	in	jou	de	macht	van-mij
opdat	Ik... ..zou tonen	in	u	_	kracht	mijn

Spreuken 16 (NBG-*plus*)

⁴ JAHWEH heeft **alles** gemaakt
voor zijn doel, ja, **zelfs**
de goddeloze voor de dag des kwaads.

כָּל	פָּעַל	יְהוָה	לְמַעַנְהוּ
alles	hij-bewerkt	Jahwe	totresultaat-van-hem
alles	heeft-gemaakt	de-HERE	voor-zijn-doel

וְגַם	רָשָׁע	לְיוֹם	רָעָה
enzelfs	slechte	totdag-van	kwaad
ja-zelfs	de-goddeloze	voor-de-dag	des-kwaads

- 17 Want het schriftwoord zegt tot Farao:
Daartoe heb Ik u doen opstaan,
opdat Ik in u mijn kracht zou tonen
en mijn naam verbreed zou worden
over de gehele aarde.

*... en wij 3500 jaar later nog steeds
over deze geschiedenis spreken!*

ΚΑΙ	ΟΠΩΣ	ΔΙΑΓΓΕΛΗ	ΤΟ	ΟΝΟΜΑ	ΜΟΥ	ΕΝ	ΠΑΧ	ΤΗ	ΓΗ
en	zo-dat	dat-het-afgekondigd-zal-worden	de	naam	van-mij	in	alle	de	aarde
en	–	verbreid zou worden	–	naam	mijn	over	gehele	de	aarde

¹⁸ Hij ontfermt Zich dus over wie HIJ wil
en Hij verhardt wie HIJ wil.

en wanneer HIJ wil
en waar HIJ wil
en hoe HIJ wil

ΔΡΑ	ΟΥΝ	ΟΝ	ΘΕΛΕΙ	ΕΛΕΕΙ	ΟΝ	ΔΕ	ΘΕΛΕΙ	ΕΚΛΗΡΥΞΕΙ
dus	dan	wie	hij-wil	hij-ontfermt-zich	wie	echter	hij-wil	hij-verhardt
dus	_	over wie	Hij wil	Hij ontfermt Zich	wie	en	Hij wil	Hij verhardt

¹⁹ Gij zult nu tot mij zeggen:
 Wat heeft Hij dan nog aan te merken?
 Want wie wederstaat zijn wil?

*niet het woord 'wil' in vers 16 en 18
 (Gr. THELÉMA)
 maar 'raad' (=bedoeling; Gr. BOULÉMA) >*

ΕΡΕΙC	MOI	OYN	TI	[OYN]	ΕΤΙ	ΜΕΜΦΕΤΑΙ	ΤΩ
<i>!jij-zal-uitspreken</i>	<i>tot-mij</i>	<i>dan</i>	<i>waarom?</i>	<i>dan</i>	<i>nog</i>	<i>!hij-verwijt~</i>	<i>aan-het</i>
Gij zult... ..zeggen	tot mij	nu	Wat	dan	nog	heeft Hij... ..aan te merken	_

ΓΑΡ	ΒΟΥΛΗΜΑΤΙ	ΑΥΤΟΥ	ΤΙC	ΑΝΘΕCΤΗΚΕΝ
<i>want</i>	<i>raadsbesluit</i>	<i>van-hem</i>	<i>wie?</i>	<i>!hij)-heeft-weerstaan</i>
Want	wil	zijn	wie	wederstaat

Efeze 1 (NBG-*plus*)

11 ... naar het voornemen van Hem,
die in **alles** werkt
naar **de RAAD van zijn WIL...**

ΚΑΤΑ	ΠΡΟΘΕC IN	ΤΟΥ	ΤΑ ΠΑΝΤΑ	ΕΝΕΡΓΟΥΝΤΟC
in-overeenstemming-met	voornemen	van-degene	de alle-dingen	in-werkende
krachtens	het voornemen	van Hem, die	in alles	werkt

ΚΑΤΑ	ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ	ΤΟΥ ΘΕΛΗΜΑΤΟC	ΑΥΤΟΥ
in-overeenstemming-met	de raad	van-de wil	van-hem
naar	de raad	van wil	zijn

²⁰ Maar gij, o mens! wie zijt gij,
dat gij GOD zoudt tegenspreken?

God tegenspreken is ongepast

- *het veronderstelt dat wij het beter zouden weten dan Hij*

Ω	ΑΝΘΡΩΠΕ	ΜΕΝΟΥΝΓΕ	ΣΥ	ΤΙΣ	ΕΙ	Ο	ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΜΕΝΟΣ	ΤΩ	ΘΕΩ
o !	mens !	sterker-nog	jij	wie ?	jij-bent	degene	tegenantwoord-gevende~	aan-de	God
o	mens	Maar	gij	wie	zijt <u>gij</u>	dat <u>gij</u>	zoudt tegenspreken	_	God

²⁰ ... Zal het geboetseerde soms
tot zijn boetseerder zeggen:
Waarom hebt gij mij zó gemaakt?

= aorist (werkwoordsvorm)

= zonder informatie over de tijd van handeling

ΜΗ	ΕΡΕΙ	ΤΟ ΠΛΑΣΜΑ	ΤΩ	ΠΛΑΣΑΝΤΙ
toch-niet	(het)-zal-uitspreken	het	gemodelleerde	tot-degene
soms	Zal... ...zeggen	het	geboetseerde	modellerende
			tot zijn	boetseerder

ΤΙ	ΜΕ ΕΠΟΙΗΣΑΣ	ΟΥΤΩΣ
waarom?	mij -jij-maakt	zó
Waarom	mij hebt gij... ...gemaakt	zo

20 ... Zal het geboetseerde soms
tot zijn boetseerder zeggen:
Waarom hebt gij mij zó gemaakt?

God tegenspreken is ook voorbarig

- Gods werk is nog niet klaar
vergl. de blindgeborene (Joh. 9:3)
- bovendien: zijn 'aanmerkingen' (kritiek, crisis!)
maken deel uit van het 'boetseerwerk'!

MH	ΕΡΕΙ	ΤΟ ΠΛΑΣΜΑ	ΤΩ	ΠΛΑΣΑΝΤΙ
toch-niet	(het)-zal-uitspreken	het	gemodelleerde	tot-degene
soms	Zal... ...zeggen	het	geboetseerde	modellerende
			tot zijn	boetseerder

ΤΙ	ΜΕ ΕΠΟΙΗΣΑΣ	ΟΥΤΩΣ
waarom?	mij -jij-maakt	zó
Waarom	mij hebt gij... ...gemaakt	zo



21 Of heeft de pottbakker
niet de vrije beschikking over het leem...

lett. [het] recht

- een pottenbakker is geen verantwoording schuldig aan het leem
- of een schrijver aan de personages in script

H	OYK	EXEI	EZOYCIAN	O	KEPAMEYC	TOY	THAOY
of	niet	(hij)-heeft	het-recht	de	pottenbakker	van-het	leem
Of	niet	heeft	de vrije beschikking	de	pottebakker	over het	leem

21 Of heeft de pottebakker
niet de vrije beschikking over het leem
om uit dezelfde klomp
het ene *vat* te vervaardigen tot eervol,
het andere tot alledaags gebruik?

lett. zonder eer

- *maar... eervol of alledaags,
hoog of laag, eerste of tweede*
- *elk vat is "werk van Zijn handen"!*

ΕΚ	ΤΟΥ	ΑΥΤΟΥ	ΦΥΡΑΜΑΤΟΣ	ΠΟΙΗCΑΙ	Ο	ΜΕΝ	ΕΙC
van-uit	het	zelfde	kneedsel	-te-maken	dat	inderdaad	tot-in
uit	(1/2) dezelfde	(2/2)	klomp	om... ..te vervaardigen	(1/2) het ene	(2/2)	tot

ΤΙΜΗΝ	ΚΕΥΟC	Ο	ΔΕ	ΕΙC	ΑΤΙΜΙΑΝ
eer	voorwerp	dat	echter	tot-in	oneer
eervol	voorwerp	(1/2) het andere	(2/2)	tot	alledaags gebruik

Romeinen 11

³² Want **GOD** heeft hen **ALLEN**
onder ongehoorzaamheid besloten,
om Zich over hen **ALLEN** te **ONTFERMEN**.

als vissen in een net; Luc.5:6



CYNEKΛEICEN ΓΑΡ Ο ΘΕΟΣ ΤΟΥΣ ΠΑΝΤΑΣ ΕΙΣ ΑΠΕΙΘΕΙΑΝ
-(hij)-sluit-samen-op want de God de allen tot-in ongezeglijkheid
heeft... ..besloten Want _ God hen allen onder ongehoorzaamheid

ΙΝΑ ΤΟΥΣ ΠΑΝΤΑΣ ΕΛΕΗΧΗ
opdat de allen |dat-hij-zich-zal-ontfermen
om over hen allen Zich... ..te ontfermen

33 O diepte van rijkdom, van wijsheid
en van kennis Gods,
hoe ondoorgrondelijk zijn zijn oordelen
en hoe onnaspeurlijk zijn wegen!

Gr. KRIMA
verwant aan KRISIS

Ω ΒΑΘΟΣ ΠΛΟΥΤΟΥ ΚΑΙ ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΕΩΣ ΘΕΟΥ ΩΣ ΑΝΕΞΕΡΑΥΝΗΤΑ
o! diepte van-rijkdom en van-wijsheid en van-kennis van-God hoe onnavorsbaar
O diepte van rijkdom _ van wijsheid en van kennis Gods hoe ondoorgrondelijk zijn

ΤΑ ΚΡΙΜΑΤΑ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΑΝΕΞΙΧΝΙΑΚΤΟΙ ΑΙ ΟΔΟΙ ΑΥΤΟΥ
de oordelen van-hem en onnaspeurlijk de wegen van-hem
_ beschikkingen zijn en hoe onnaspeurlijk _ wegen zijn

34 Want: wie heeft de zin des Heren gekend?
Of wie is Hem tot raadsman geweest?

TIC	ΓΑΡ	ΕΓΝΩ	ΝΟΥΝ	ΚΥΡΙΟΥ	Η	TIC	ΣΥΜΒΟΥΛΟΝ	ΑΥΤΟΥ	ΕΓΕΝΕΤΟ
wie?	want	-(hij)-kende	denken	van-Heer	of	wie?	adviseur	van-hem	-(hij)-werd~
wie	Want	heeft... ..gekend	de zin	des Heren	Of	wie	tot raadsman	Hem	is... ..geweest

35 Of wie heeft Hem eerst iets gegeven,
 waarvoor hij vergoeding ontvangen moet?

*GOD is aan niemand iets verschuldigd
 behalve... aan Zichzelf*

H TIC ΠΡΟΕΔΩΚΕΝ
 of wie? [°](hij)-geeft-eerst

ΑΥΤΩ ΚΑΙ ΑΝΤΑΠΟΔΟΘΗCΕΤΑΙ
 aan-hem en ^lhet-zal-terugbetaald-worden

ΑΥΤΩ
 aan-hem

Of wie heeft... ..eerst iets gegeven Hem _ waarvoor... ..vergoeding ontvangen moet hij

36 Want **uit** Hem
en **door** Hem
en **tot in** Hem zijn alle dingen:
Hem zij de heerlijkheid
tot in *de aeonen*! Amen.

ΟΤΙ	ΕΞ	ΑΥΤΟΥ	ΚΑΙ	ΔΙ	ΑΥΤΟΥ	ΚΑΙ	ΕΙΣ	ΑΥΤΟΝ	ΤΑ	ΠΑΝΤΑ
aangezien	van-uit	hem	en	door	hem	en	tot-in	hem	de	alle-dingen
Want	uit	Hem	en	door	Hem	en	tot	Hem	zijn... ..dingen	alle

ΑΥΤΩ	Η	ΔΟΞΑ	ΕΙΣ	ΤΟΥΣ	ΑΙΩΝΑΣ	ΑΜΗΝ
aan-hem	de	heerlijkheid	tot-in	de	aeonen	amen
Hem	zij	de heerlijkheid	tot in	_	eeuwigheid	Amen